



# URADNE OBJAVE

## OBČINE IZOLA

Številka 10

Izola, četrtek 14. oktobra 1993

Cena 0 SIT

Leto II.

### Vsebina:

– ODLOK o ustanovitvi javnega vzgojno izobraževalnega zavoda OSNOVNA ŠOLA LIVADE

– ODLOK o spremembi in dopolnitvi ODLOKA o ustanovitvi javnega zavoda ZDRAVSTVENI DOM KOPER.

Na podlagi 3.člena Zakona o zavodih (Ur.l.RS št.12/91), 117.člena Zakona o osnovni šoli (Ur.l.SRS 5/80, 29/86 in Ur.l.RS 8/90), drugega odstavka 11.člena Zakona o financiranju vzgoje in izobraževanja (Ur.l.RS 12/91), 151.člena Statuta občine Izola (Uradne objave št.21/87 in 26/87) in 5.člena Odloka o začasni ureditvi vprašanj v zvezi s sestavo in pristojnostmi zborov Skupščine občine Izola ter o volitvah funkcionarjev občinske skupščine in izvršnega sveta (Uradne objave št.16/90 in 5/92), je Skupščina občine Izola na seji zbora združenega dela, zbora krajevnih skupnosti, družbenopolitičnega zbora in skupščine italijanske narodne skupnosti Izola, dne 7.oktobra 1993 sprejela

### ODLOK O USTANOVITVI JAVNEGA VZGOJNO-IZOBRAŽEVALNEGA ZAVODA OSNOVNA ŠOLA LIVADE

#### 1.člen

Skupščina občine Izola, s sedežem v Izoli, Kidričevo nabrežje 8 (v nadaljnjem besedilu: ustanovitelj) ustanavlja javni vzgojno-izobraževalni zavod – Osnovna šola Livade, Izola (v nadaljnjem besedilu: zavod).

#### 2.člen

Ime zavoda se glasi: Osnovna šola Livade, Izola Sedež zavoda: Livade, Izola V italijanskem jeziku: Scuola elementare Livade, Isola  
Zavod lahko spremeni ime in sedež le v soglasju z ustanoviteljem.

#### 3.člen

Zavod opravlja vzgojno-izobraževalno dejavnost na ravni obveznega osnovnega izobraževanja. Dejavnost zavoda se podrobneje uredi v statutu zavoda.

#### 4.člen

Zavod s svojo dejavnostjo zadovoljuje potrebe po obveznem osnovnem izobraževanju v naslednjem šolskem okolišu:

- območje Livad
- območje Jagodja

V primeru, da bo v navedenem šolskem okolišu premalo otrok, bo šola s soglasjem Izvršnega sveta SO Izola, vpisovala otroke tudi izven zgoraj navedenega šolskega okoliša.

V primeru, da bo v navedenem šolskem okolišu preveč otrok, bo šola s soglasjem Izvršnega sveta SO Izola šolski okoliš zmanjšala.

#### 5.člen

Zavod je pravna oseba s pravicami in dolžnostmi, ki so določene z zakonom, s tem odlokom in statutom. Zavod se vpiše v sodni register.

#### 6.člen

Zavod samostojno nastopa v pravnem prometu, povezanim z izvajanjem dejavnosti, za katero je ustanovljen in registriran.

#### 7.člen

Za ustanovitev in začetek dela se zavodu zagotovijo šolski prostori in oprema v Livadah v Izoli. Na osnovi zakona so nepremičnine last občine, razpolaganje z njimi je možno le ob soglasju ustanovitelja in se tako vpiše v zamljiško knjigo. Na osnovi mnenja sveta zavoda ali na njegov predlog Izvršni svet SO Izola s sklepom odloči, da se prostori zavoda uporabljajo tudi za druge namene v obsegu in na način, da ni ovirana osnovna dejavnost.

#### 8.člen

Zavod je odgovoren za svoje obveznosti do višine sredstev, s katerimi razpolaga. Ustanovitelj zagotavlja zavodu sredstva opredeljena z vsakokratnim proračunom in v skladu z zakonom. Ustanovitelj odgovarja za obveznosti zavoda, ki so nastale z njegovim soglasjem.

#### 9.člen

Zavod zastopa in predstavlja ravnatelj. Ravnatelj je v pravnem prometu z drugimi pooblaščen za sklepanje pogodb v okviru dejavnosti in vsakoletnega finančnega načrta zavoda.

#### 10.člen

Zavod upravlja svet zavoda, ki šteje 9 članov in sicer:

- 3 predstavniki ustanovitelja,
- 3 predstavniki pedagoških in drugih strokovnih delavcev zavoda,
- 3 predstavniki staršev.

Sestavo in postopek izvolitve predstavnikov pedagoških in drugih strokovnih delavcev ter predstavnikov staršev se opredeli v statutu.

#### 11.člen

Pristojnosti sveta zavoda se v skladu z zakonom podrobneje opredelijo v statutu.

#### 12.člen

Drugi organi zavoda se oblikujejo v skladu z zakonom in statutom.

#### 13.člen

Za nadstandardne storitve in dodatne programe se zavodu zagotavljajo sredstva na ravni občine.

Zavod lahko pridobiva sredstva tudi z dotacijami, sponzorstvom, prispevki staršev in iz drugih virov, določenih z zakonom.

#### 14.člen

Zavod lahko presežek prihodkov nad odhodki uporablja za opravljanje redne dejavnosti ali za razvoj zavoda, za druge

namene pa le s soglasjem ustanovitelja.

#### 15.člen

Zavod je dolžan uporabljati in upravljati premoženje s skrbnostjo dobrega gospodarja.

#### 16.člen

Soglasja k imenovanju ravnatelja, statutu zavoda in druga soglasja po zakonu daje ustanovitelj.

#### 17.člen

Za čas do imenovanja ravnatelja zavoda, ustanovitelj imenuje vršilca dolžnosti ravnatelja, ki je dolžan pod nadzorstvom ustanovitelja opraviti vse potrebno za začetek dela zavoda.

#### 18.člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnih objavah občine Izola.

Številka: 026-12/93

Datum: 7.oktober 1993

Predsednik:  
Zvonko Grahek

Visti l'art.3 della Legge sugli istituti (Gazzetta uff. RS, n.12/91), l'art.117 della Legge sull'istruzione elementare (Gazzetta uff. RSS, nn.5/80 e 29/86), il II comma dell'art.11 e il II comma dell'art.57 della Legge sul finanziamento dell'educazione e l'istruzione (Gazzetta uff. RS, n.12/91), l'art.151 dello Statuto del comune di Isola (Foglio ann. uff. nn.21/87 e 26/87) e l'art.5 del Decreto sulla regolazione provvisoria delle questioni relative alla composizione, alle competenze delle camere dell'assemblea del comune e alle elezioni dei funzionari dell'assemblea del comune e del consiglio esecutivo (Foglio ann. uff. nn.16/90 e 5/92), l'Assemblea del comune di Isola ha approvato in data 7 ottobre 1993, nella seduta della Camera del lavoro associato, della Camera delle comunità locali, della Camera politicosociale e dell'Assemblea della Comunità Nazionale italiana di Isola, il

### D E C R E T O

#### SULLA COSTITUZIONE DELL'ISTITUTO PUBBLICO DI EDUCAZIONE ED ISTRUZIONE SCUOLA ELEMENTARE LIVADE

##### Art.1

L'Assemblea del comune di Isola con sede a Isola, Riva B.Kidri n.8 (in seguito indicata come fondatore), costituisce l'Istituto pubblico di educazione ed istruzione Scuola elementare Livade, Isola (in seguito indicato come Istituto).

##### Art.2

La denominazione dell'Istituto e': Osnovna šola Livade, Isola In lingua italiana: Scuola elementare Livade, Isola L'Istituto ha sede in: Livade, Isola. L'istituto puo' cambiare la denominazione o la sede solo in accordo con il fondatore.

##### Art.3

L'Istituto svolge l'attività di educazione e istruzione a livello dell'istruzione elementare obbligatoria. L'attività dell'Istituto e' precisata nello Statuto dell'Istituto.

##### Art.4

Con l'espletamento della sua attività l'Istituto soddisfa le necessità dell'istruzione obbligatoria nel seguente distretto scolastico:

- la zona di Livade
- la zona di Jagodje

Se nel distretto di cui sopra non ci saranno abbastanza bambini, la scuola accetterà, previo consenso del Consiglio esecutivo dell'AC di Isola, anche bambini residenti fuori dal distretto scolastico succitato.

Se il numero dei bambini del distretto succitato supererà le capacità della scuola, il distretto scolastico verrà ridotto previo consenso del Consiglio esecutivo dell'AC di Isola.

##### Art.5

L'Istituto e' persona giuridica con diritti e obblighi determinati dalla legge, dal presente Decreto e dallo Statuto. L'Istituto viene iscritto nel Registro giudiziario.

##### Art.6

L'Istituto agisce autonomamente nel negozio giuridico legato al settore di attività per il quale e' stato costituito e registrato.

##### Art.7

Per la fondazione e l'inizio dell'attività, all'Istituto vengono garantiti i locali e l'equipaggiamento a Livade a Isola. Ai sensi della legge, gli immobili sono di proprietà del comune. L'Istituto puo' disporre degli immobili soltanto se autorizzato dal fondatore. La facoltà di disporre degli immobili da parte dell'Istituto viene iscritta nel Libro Fondiario. Sentito il parere del Consiglio d'Istituto o su sua proposta, il Consiglio esecutivo dell'Assemblea del comune di Isola puo' deliberare che i locali dell'Istituto possano venir usati anche per altre finalità, a patto

che non venga con ciò pregiudicata l'attività principale dell'Istituto.

#### Art.8

Degli obblighi assunti l'Istituto risponde con i mezzi a sua disposizione. Il fondatore provvede ai mezzi stanziati nel bilancio e in conformità della legge. Il fondatore risponde delle obbligazioni dell'Istituto da lui autorizzate.

#### Art.9

L'Istituto è rappresentato dal direttore. Il direttore è autorizzato a stipulare contratti concernenti l'attività e il piano finanziario annuale dell'Istituto.

#### Art.10

Organo di gestione dell'Istituto è il Consiglio d'Istituto, composto da 9 membri, e precisamente:

- 3 rappresentanti del fondatore,
- 3 rappresentanti dei lavoratori pedagogici e degli altri lavoratori professionali dell'Istituto,
- 3 rappresentanti dei genitori.

La composizione e il procedimento di elezione dei rappresentanti dei lavoratori pedagogici e degli altri lavoratori nonché dei rappresentanti dei genitori sono determinati dallo Statuto dell'Istituto.

#### Art.11

Le competenze del Consiglio d'Istituto sono stabilite, in conformità della legge, nello Statuto.

#### Art.12

Gli altri organi dell'Istituto vengono costituiti conformemente alla legge e allo Statuto.

#### Art.13

I mezzi per i programmi straordinari ed i programmi supplementari vengono assicurati a livello del comune.

L'Istituto può inoltre acquisire finanziamenti tramite dotazioni, sponsorizzazioni, contributi dei genitori e altre fonti stabilite per legge.

#### Art.14

L'Istituto può utilizzare l'utile realizzato soltanto per lo svolgimento dell'attività regolare o per lo sviluppo dell'Istituto. Per le altre finalità, l'Istituto deve acquisire preliminarmente il consenso del fondatore.

#### Art.15

L'Istituto ha l'obbligo di utilizzare e gestire il patrimonio da buon padrone.

#### Art.16

Il fondatore dà il proprio consenso alla nomina del preside, allo Statuto e in altri casi previsti per legge.

#### Art.17

Per il periodo fino alla nomina del direttore d'Istituto, il fondatore nomina il facente funzioni di direttore, il quale ha l'obbligo di provvedere, sotto sorveglianza del fondatore, a tutto il necessario per l'inizio dell'attività dell'Istituto.

#### Art.18

Il presente Decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Foglio ann. uff.

N.ro: 026-12/93

Data: 7 ottobre 1993

Il presidente:  
Zvonko Grahek

Na podlagi 51. in 63.člena Zakona o zavodih (Ur.l.RS, št.12/91), 5.člena Zakona o zdravstveni dejavnosti (Ur.l.RS, št.9/92 in 26/92), 151.člena Statuta občine Izola (Uradne objave 21/87 in 26/87) in 5.člena Odloka o začasni ureditvi vprašanj v zvezi s sestavo in pristojnostmi zborov občinske skupščine ter o volitvah funkcionarjev občinske skupščine in izvršnega sveta (Uradne objave št.16/90 in 5/92), je Skupščina občine Izola na sejah Zbora združenega dela, zbora krajevnih skupnosti in družbenopolitičnega zbora dne 7.oktobra 1993 sprejela

### ODLOK O SPREMEMBI IN DOPOLNITVI ODLOKA O USTANOVITVI JAVNEGA ZAVODA ZDRAVSTVENI DOM IZOLA

#### 1.člen

5.člen odloka se spremeni in se na novo glasi:  
Direktorja javnega zavoda imenuje in razrešuje svet zavoda s soglasjem ustanovitelja.

#### 2.člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnih objavah.

Številka: 028-28/91

Datum: 7.oktober 1993

Predsednik:  
Zvonko Grahek

Visti gli artt.51 e 63 della Legge sugli istituti (Gazz.Uff. RS, n.12/91), l'art.5 della Legge sull'attività sanitaria (Gazz.Uff. RS, nn. 9/92 e 26/92), l'art.151 dello Statuto del Comune di Isola (Foglio ann.uff., nn.21/87 e 26/87) e l'art.5 del Decreto sulla regolazione provvisoria delle questioni relative alla composizione, alle competenze delle camere dell'assemblea comunale e alle elezioni dei funzionari dell'assemblea comunale e del consiglio esecutivo (Foglio ann.uff., nn.16/90 e 5/92), l'Assemblea del comune di Isola ha approvato in data 7 ottobre 1993, nelle sedute della Camera del lavoro associato, della Camera delle comunità locali e della Camera politico-sociale, il seguente

### D E C R E T O

### SULLE MODIFICHE E INTEGRAZIONI AL DECRETO SULLA COSTITUZIONE DEL PUBBLICO ISTITUTO CASA DI SANITA' ISOLA

#### Art. 1

L'art. 5 del decreto è modificato così come segue:  
Il direttore del pubblico istituto è nominato ed esonerato dal Consiglio d'istituto, in accordo con il fondatore.

#### Art. 2

Il presente Decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Foglio ann.uff.

Numero: 028-28/91

Data: 7 ottobre 1993

Il presidente:  
Zvonko Grahek